

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«МУРМАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГАОУ ВО «МГТУ»)  
«ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО «МГТУ»

УТВЕРЖДАЮ  
Начальник ММРК имени И.И. Месяцева  
ФГАОУ ВО «МГТУ»



И.В. Артеменко

«26» мая 2023 года



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Учебной дисциплины: ОГСЭ.04 Иностранный язык в профессиональной деятельности  
программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ)  
специальности: 13.02.07 Электроснабжение  
квалификация: техник  
форма обучения: очная

Мурманск  
2023

**Рассмотрено и одобрено на заседании**

Методической комиссии преподавателей  
дисциплины иностранный язык (английский  
язык) по специальностям, реализуемым

ММРК имени И.И. Месяцева

Председатель МКО

Горшкова Е.Н.

**Разработано**

на основе ФГОС СПО по специальности  
13.02.07 Электроснабжение (по отраслям),  
утвержденного приказом Министерства  
образования и науки РФ № 1216 от 14  
декабря 2017 г.

Автор (составитель): Цыт А.С. преподаватель «ММРК имени И.И. Месяцева» ФГАОУ ВО  
«МГТУ»

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

Эксперт (рецензент) Баландина И.Ю., преподаватель иностранного языка, высшая  
квалификационная категория.

Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, квалиф. категория

## 1. Пояснительная записка

**1.1 Рабочая программа учебной дисциплины** Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе приказа Министерства образования и науки РФ от 14 декабря 2017 г. N 1216 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 13.02.07 Электроснабжение (по отраслям)".

**1.2 Цели и задачи учебной дисциплины** - требования к результатам освоения учебной дисциплины: обеспечить более высокий уровень гуманитарной подготовки обучающихся.

**1.3 Требования к результатам освоения:**

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:

У1 – общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;

У2 – переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;

У3 - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

**знать:**

З1 - лексический (1200 - 1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Процесс изучения дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС СПО (табл. 1) .

Таблица 1 Компетенции, формируемые дисциплиной Иностранный язык в профессиональной деятельности в соответствии с ФГОС СПО

Код компетенции	Содержание компетенции	Требования к знаниям, умениям, практическому опыту
ОК 1.	Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.	У 1, У2 ,У3, З1
ОК 2.	Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.	У 1, У2 ,У3, З1
ОК 3.	Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.	У 1, У2 ,У3, З1
ОК 4.	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.	У 1, У2 ,У3, З1
ОК 5.	Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.	У 1, У2 ,У3, З1

ОК 9.	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2 ,У3, 31
-------	--	-----------------

## 2. Структура и содержание учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной деятельности по формам обучения

Таблица 2

Виды учебной деятельности	Объем часов по формам обучения		
	очная	очно-заочная	заочная
<b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>178</b>		
<b>Обязательная учебная нагрузка (всего)</b>	<b>170</b>		
в том числе:			
теоретические занятия (лекции, уроки)			
лабораторные занятия			
практические занятия (семинары)	<b>170</b>		
курсовая работа (проект) <i>(если предусмотрено)</i>			
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	<b>6</b>		
В том числе:			
самостоятельная работа над курсовой работой (проектом)			
<b>Консультации</b>	<b>2</b>		
<b>Промежуточная аттестация</b>	Форма промежуточной аттестации <i>(в соответствии с учебным планом)</i>		
	<b>Дифференцированные зачеты</b>		

**2.2. Тематический план учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности по очной форме обучения**

Таблица 3

Коды компетенций/компетентностей	Наименование разделов (тем) учебной дисциплины	Максимальная учебная нагрузка, ч	Обязательная аудиторная учебная нагрузка обучающегося				Самостоятельная работа обучающегося		Консультации
			Всего	в том числе			Всего	в том числе индивидуальный проект	
				лекции, уроки	практические занятия	лабораторные занятия			
ОК 1-5	<b>Раздел 1</b> <b>Роль английского языка для подготовки специалиста</b>	<b>32</b>	<b>32</b>		<b>32</b>				
	Тема 1.1 Иностранный язык – язык делового общения.	16	16		16				
	Тема 1.2. Моя будущая специальность	16	16		16				
ОК 1-5,9	<b>Раздел 2</b> <b>Теория перевода технической литературы</b>	<b>40</b>	<b>38</b>		<b>38</b>		<b>2</b>		
	Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов	16	16		16				
	Тема 2.2. Основы физики и электротехники.	24	22		22		2		

ОК 1-5,9	<b>Раздел 3</b>	<b>20</b>	<b>20</b>		<b>20</b>					
	<b>Профессиональные темы. Электрооборудование и инструменты</b>									
	Тема 3.1. Виды и типы электрооборудования	6	6		6					
	Тема 3.2. Монтаж и техническая эксплуатация электрооборудования	6	6		6					
	Тема 3.3. Ремонт электрооборудования	6	6		6					
	Тема 3.4. Правила пожарной безопасности при работе с электроприборами	2	2		2					
	<b>Раздел 4</b>	<b>40</b>	<b>40</b>		<b>32</b>			<b>2</b>		
	<b>Профессиональные темы. Генерация электрической энергии</b>									
	Тема 4.1. Генераторы	10	10		10					
	Тема 4.2. Типы двигателей переменного тока	8	8		8					
	Тема 4.3. Многофазные двигатели	6	6		6					
Тема 4.4. Асинхронные двигатели	6	6		6			2			
Тема 4.5. Тепловые электростанции	6	6		6						
Тема 4.6. Атомные электростанции	4	4		4						

ОК 1-5,9	<b>Раздел 5 Научно-технический прогресс.</b>	<b>36</b>	<b>36</b>		<b>22</b>				
	Тема 5.1. Научно-технический прогресс в начале	10	10		10				
	Тема 5.2. Изучение электрических явлений – эра электроники	10	10		10				
	Тема 5.3. Влияние научно- технического процесса на здоровье человека	6	6		6				
	Тема 5.4. Известные ученые в области электричества	10	10		10				
	<b>Раздел 6 Ведение деловой переписки и технической документации</b>	<b>36</b>	<b>36</b>		<b>26</b>			<b>2</b>	
	Тема 6.1. Деловая переписка	10	10		10			2	
	Тема 6.2. Техническая документация	10	10		10				
	Тема 6.2. Практика переводов технических текстов по специальности	16	16		16				
<b>Всего:</b>	<b>222</b>	<b>222</b>		<b>222</b>			<b>6</b>	<b>2</b>	

### 2.3 Содержание программы по учебной дисциплине Иностранный язык в профессиональной деятельности

Таблица 4

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект)	Объем часов			Уровень освоения
		очная*	очно-заочная*	заочная*	
1	2	3			4
<b>Раздел 1 Роль английского языка для подготовки специалиста.</b>		<b>36</b>			
Тема 1.1 Иностранный язык – язык делового общения.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>20</b>			
	Роль иностранного языка для современного специалиста.	2			1
	Деловая встреча.	2			1
	Телефонный разговор. Назначение встречи по телефону.	2			1
	Таможенный досмотр. Оформление таможенной декларации.	2			1
	Вывески. Обмен валюты.	2			2
	Почтовые отправления.	2			1
	В аэропорту. В городском транспорте. Поездка по городу.	2			2
	Покупки. Расчет банковской картой.	2			1
	В больнице. Медицинское обслуживание.	2			1
	В кафе, в баре, в ресторане.	2			1
Тема 1.2. Моя будущая	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>16</b>			

специальность.	Выбор профессии – выбор будущего.	2			2
	Написание резюме.	2			2
	Собеседование.	2			2
	Сфера деятельности специалиста.	2			3
	Квалификационная характеристика и служебные обязанности специалиста.	2			3
	Этикет. Правила поведения в коллективе.	2			1,2
	Режим труда и отдыха.	2			2
	Автобиография.	2			3
<b>Раздел 2 Теория перевода технической литературы.</b>		<b>38</b>			
Тема 2.1. Основы теории перевода технических текстов.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>16</b>			
	Особенности языка технической литературы.	2			2
	Основы теории перевода технических текстов.	2			3
	Грамматические проблемы перевода технических текстов.	2			3
	Научно-технические словари.	2			3
	Терминология. Способы перевода.	2			1
	Сокращения.	2			1
	Конверсия.	2			1,2
Научно-технические статьи.	2			1	
Тема 2. 2. Основы физики и	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>20</b>			

электротехники.	Физические основы электротехники.	2			1
	Технические сокращения.	2			2
	Проводники и изоляторы.	2			2
	Электродвижущая сила.	2			2
	Электрический ток. Закон Ома.	2			1
	Электрическая цепь. Основные свойства.	2			1
	Постоянный электрический ток.	2			1
	Переменный электрический ток.	2			1
	Емкость.	2			1,2
	Сопротивление.	2			1,2
	Индуктивность. Электромагнитная индукция.	2			2
Форма текущего контроля по разделу: дифференцированный зачет.					
<b>Раздел 3</b>	<b>Профессиональные темы. Электрооборудование и инструменты</b>	<b>20</b>			
Тема 3.1. Виды и типы электрооборудования.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>6</b>			
	Бытовые электроприборы.	2			2
	Электроинструменты.	2			2
	Силовые кабели. Защитные приборы.	2			2
Тема 3.2. Монтаж и техническая эксплуатация	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>6</b>			

электрооборудования.	Особенности ухода за электрооборудованием.	2			2
	Срок эксплуатации и износ оборудования.	2			2
	Оформление ремонтной ведомости.	2			2
Тема 3.3. Ремонт электрооборудования.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>10</b>			
	Виды ремонта (капитальный, плановый, текущий)	2			2
	Диагностика неисправности.	2			2
	Методы и этапы планирования ремонта электрических сетей.	2			2
	График технического обслуживания.	2			1
	Организация работы участка по ремонту электрооборудования.	2			1
Тема 3.4. Правила безопасности при работе с электроприборами.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>2</b>			
		2			2
	Правила пожарной безопасности.	2			2
<b>Раздел 4</b>	<b>Профессиональные темы. Генерация электрической энергии.</b>	<b>32</b>			
Тема 4.1. Генераторы	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>8</b>			
	Типы генераторов постоянного тока.	2			1
	Устройство и принцип работы генератора постоянного тока.	2			1
	Генератор переменного тока.	2			1
	Трехфазные генераторы.	2			1

Тема 4.2. Типы двигателей переменного тока.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>8</b>			
	Синхронный двигатель.	2			2
	Индукционный двигатель.	2			1
	Конструктивные особенности двигателей переменного тока.	2			2
	Применение двигателей переменного тока.	2			1
Тема 4.3. Многофазные двигатели.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>6</b>			
	Двухфазный индукционный двигатель.	2			2
	Двигатель переменного тока с последовательным возбуждением.	2			2
	Принцип работы многофазных двигателей.				
Тема 4.4. Тепловые электростанции.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>6</b>			
	Газотурбинная установка.	2			1
	Теплоэлектроцентраль.	2			1
	Электростанции комбинированного типа.	2			1
Тема 4.5. Атомные электростанции.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>4</b>			
	Атомная электроцентраль.	2			1
	Термоядерная энергетика.	2			1,2
Форма текущего контроля по разделу: дифференцированный зачет.					
<b>Раздел 5</b>	<b>Научно-технический прогресс.</b>	<b>22</b>			

Тема 5.1. Научно-технический прогресс в начале XX века и сейчас.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>4</b>			
	Научно-техническая революция.	2			2
	Характер развития физики.	2			2
Тема 5.2. Изучение электрических явлений – эра электроники.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>8</b>			
	История изучения и развития электричества.	2			1
	Промышленная электроника.	2			2
	Электрические колебания.	2			2
	Информация. Электронные и ицифровые устройства.	2			1
Тема 5.3. Известные ученые в области электричества	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>10</b>			
	Алессандро Вольт.	2			2
	Андре Мари Ампер.	2			2
	Луиджи Гальвани.	2			3
	Майкл Фарадей.	2			3
	Русские ученые, внесшие вклад в изучение электричества.	2			2
<b>Раздел 6</b>	<b>Ведение деловой переписки и технической документации.</b>	<b>26</b>			
Тема 6.1. Деловая переписка	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>6</b>			
	Оформление делового письма. Структура письма.	2			1
	Типовые выражения для делового письма.	2			1

	Сокращения, используемые в деловой переписке.	2			1
Тема 6.2. Техническая документация.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>8</b>			
	Технические паспорта.	2			1
	Инструкции.	2			1
	Техническая документация.	2			1
	Техническое описание электрооборудования импортного производства.	2			1
Тема 6.3. Практика переводов технических текстов по специальности.	Содержание учебного материала:				
	Практические занятия:	<b>12</b>			
	Грамматические и лексические особенности технического перевода.	2			1
	Атомная энергия.	2			2
	Электричество и магнетизм.	2			2
	Элементы электронной цепи.	2			2
	Трансформаторы.	2			2,3
	Индивидуальный словарь специалиста по энергоснабжению.	2			3
Форма текущего контроля по разделу: дифференцированный зачет.					
<b>Всего:</b>		Должно соответствовать указанному количеству часов в пункте 2.1.			
		<b>178</b>			

Для характеристики уровня освоения учебного материала используются следующие обозначения:

1. – ознакомительный (узнавание ранее изученных объектов, свойств);
2. – репродуктивный (выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством)

3. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач)

---

*\*\* - входной контроль обязателен для специальностей в области подготовки членов экипажей морских судов, проводится для общей оценки уровня знаний обучающихся на первой лекции путем экспресс-опроса. По результатам входного контроля преподаватель корректирует методику преподавания.*

#### 2.4. Информационное обеспечение, необходимое для освоения дисциплины:

Волкова, Т. П. Английский язык для студентов-бакалавров = English for Bachelor's Degree Students : учеб. пособие по дисциплине "Иностранный язык" для студентов мл. курсов всех направлений подгот. / Т. П. Волкова, А. В. Малаева, И. В. Смирнова; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГБОУ ВО "Мурман. гос. техн. ун-т". - Мурманск : Изд-во МГТУ, 2018. Агабекян, И.П. Английский язык для ссузов : учебное пособие / И.П. Агабекян. - М. : Проспект, 2015. - 280 с. - ISBN 978-5-392-16751-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=242028>  
Карпова Т. А. Английский для колледжей. – М.: Дашков и К, 2009  
Агабекян И. П. Английский язык для ссузов. – М.: Проспект, 2006  
Голубев А. П. Английский язык. – М.: Академия, 2006  
Русско – английский словарь. – М.: Русский язык, 1999.  
Англо–русский словарь. - М.: Русский язык, 1998.

Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем:

Перечень лицензионного программного обеспечения и информационных справочных систем		
Учебный год	Наименование ПО	Сведения о лицензии
2023/2024	Офисный пакет Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN	лицензия № 45676388 от 08.07.2009 (договор 32/224 от 14.0.2009г.)
2023/2024	Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита), Dr.Web Server Security Suite (антивирус)	договор №7236 от 03.11.2017г.

#### 2.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Таблица 6

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий и др.	Перечень оборудования и технических средств обучения	Ко-во ед.
1.	г. Мурманск, пер. Русанова, д. 12, каб. 511	Операционная система Офисный пакет Microsoft Office 2007 Russian Academic OPEN.	1
		Антивирус Dr.Web Desktop Security Suite (комплексная защита)	1
		Dr.Web Server Security Suite (антивирус), с выходом в локальную сеть ФГБОУ ВО «МГТУ»-	1
		лингофонный кабинет «Норд»	1
		средства связи: мультимедийный видеопроектор PLC- XW 56	1
		Экран	1
		Наушники	15
		парты 2-х местные	15

	Стулья	43
	индивидуальные кабинки с пультом управления	14
	рабочий стол преподавателя с пультом управления	1
	компьютерный стол	1

## 2.6. Контроль и оценка результатов освоения дисциплины

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, лабораторных работ, тестирования, выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований и др.

Таблица 7

Освоенные компетенции/ компетентности	Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Показатели оценки уровня сформированности	Формы и методы контроля и оценки
1	2	3	4
<b>ОК1.</b> Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам.	У 1, У2, У3, З1	- проявление серьезной мотивации к профессии; - выступление на научно-практических конференциях; - участие во внеурочной деятельности, связанной с будущей профессией (конкурсы проф. мастерства, выставки и т.п.)	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
<b>ОК2.</b> Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности.	У 1, У2, У3, З1	- способность и готовность выполнять деятельность по образцу; - способность работать самостоятельно; - уметь использовать различные источники для поиска информации, использования и её презентации.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
<b>ОК3.</b> Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать	У 1, У2, У3, З1	- способность к творчеству; - умение решать проблемы, принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях, нести за них ответственность.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация

знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях.			
<b>ОК4.</b> Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.	У 1, У2, У3, З1	- проявляет умение работать в группе, команде; - умеет координировать коллективные действия работы группы.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
<b>ОК5.</b> Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде.	У 1, У2, У3, З1	-проявлять и применять навыки владения устной и письменной речи на языке Российской Федерации.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация
<b>ОК 9.</b> Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	У 1, У2, У3, З1	-владеть навыками устной и письменной речи; - уметь написать (заполнить) анкету, тест, письмо и пр.; - уметь задавать вопросы; - уметь представлять и отстаивать свою точку зрения в диалоге и полилоге.	Выполнение и защита практических работ, промежуточная аттестация